

## Ojibwe words

These words were used in *Waters Like the Sky*:

Beemee but toone	Jumping
Boozhoo ( <i>boo zhyou</i> )	Hello (more formal welcome)
Enamoring	Singing
Kahtoomo	Enemy
Kwash kwen otoman	Running
Nanniboujou ( <i>non ee boo zhoo</i> )	A trickster spirit in Ojibwe stories of the creation of the world, (also Nanabozho)
Neetchee	Friend
Pemmican ( <i>pem i ken</i> )	Dried buffalo or deer meat pounded with fat and sometimes berries to make a kind of jerky; highly concentrated and highly nutritious — only one-half pound provided the equivalent of a day's nourishment
Windigo ( <i>win dig oh</i> )	Devil, ogre, cannibal

## Words Andre might have learned

These entries come from *The Grand Portage Guide, 2011*.

Aaniin ( <i>ah neen</i> )	Hi
Biindigen ( <i>been dig ain</i> )	Come inside.
Mii Gwech ( <i>me gway ch</i> )	Thank you.
Gigawaabamin Minawaa ( <i>Gih gahwah bah min Meen ah wah</i> )	See you later.
Ikwe ( <i>ick way</i> )	Woman
Inini ( <i>in in ee</i> )	Man
Abinoojiinh ( <i>ah bin ooh jee</i> )	Child
Wiigiwaam ( <i>wee gih wahm</i> )	Wigwam

Bajiishka'ogaan	<i>(bah jeesh ka oh gahn)</i>	Conical lodge
Misawa'ogaan	<i>(nih sah wah oh gahn)</i>	Peaked lodge
Awegonen	<i>(away gon in)</i>	What is it?
Aaniidi	<i>(ah neen dee)</i>	Where is it?
Ganawaabi	<i>(gah nah wah bee)</i>	Look!

**The following entries are from Frederic Baraga's *English Ojibwa Dictionary* compiled in the 19th century, and reprinted in *The Messrs. Build Commodiously*.**

Anokâdjigan	Goods (merchandise)
Atâwéwin	Trade, trading
Atâwêwigamig	Trading-house
Atâwéwinini	Trader
Atawâgan	Fur, given as payment to a fur trader
Nind atâwama	I trade with him.
Nin kijikan	I pay my debts, settle my accounts.